

Agricultural and forestry machinery - Environmental requirements for sprayers - Part 4: Fixed and semi-mobile sprayers (ISO 16119-4:2014)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 16119-4:2014 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 16119-4:2014 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 16119-4:2014 consists of the English text of the European standard EN ISO 16119-4:2014.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 10.12.2014.	Date of Availability of the European standard is 10.12.2014.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 65.060.40

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

ICS 65.060.40

English Version

Agricultural and forestry machinery - Environmental requirements for sprayers - Part 4: Fixed and semi-mobile sprayers (ISO 16119-4:2014)

Matériel agricole et forestier - Exigences environnementales pour les pulvérisateurs - Partie 4: Pulvérisateurs fixes et semi-mobiles (ISO 16119-4:2014)

Land- und Forstmaschinen - Umwelthanforderungen an Pflanzenschutzgeräte - Teil 4: Fest installierte und teilbewegliche Geräte (ISO 16119-4:2014)

This European Standard was approved by CEN on 4 October 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 16119-4:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" in collaboration Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16119-4:2014 has been approved by CEN as EN ISO 16119-4:2014 without any modification.

Annex ZA
(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 2009/127/EC amending 2006/42/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2009/127/EC amending 2006/42/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EC Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 List of significant hazards	3
5 Requirements	4
5.1 Pump/tank unit.....	4
5.1.1 Static leaks.....	4
5.1.2 Residual volume.....	4
5.1.3 Spray tank(s).....	4
5.1.4 Pump.....	6
5.1.5 Lines (hoses and pipes).....	7
5.1.6 Filters.....	7
5.1.7 Measuring systems.....	7
5.1.8 Provisions for connecting testing equipment.....	8
5.2 Adjustment of the dose/volume application rate.....	8
5.2.1 General.....	8
5.2.2 Pressure adjustment devices.....	8
5.2.3 Direct injection system (if provided).....	8
5.2.4 Calibration aids.....	9
5.3 Application unit.....	9
5.3.1 Controls.....	9
5.3.2 Pressure drop.....	9
5.3.3 Nozzles.....	9
5.3.4 Horizontal spray boom.....	10
5.3.5 Vertical spray boom and other non-horizontal spray booms.....	11
5.3.6 Spray gun and lance.....	11
5.3.7 Autonomous application units.....	12
5.3.8 Control of spray drift.....	12
5.4 Cleaning.....	12
5.4.1 Rinsing water tank.....	12
5.4.2 Cleaning systems.....	13
5.5 Cleaning device for plant protection product containers.....	13
6 Verification	13
7 Marking	15
8 Instruction handbook	15
Annex A (normative) Backflow measurement method for agitation	16
Annex B (normative) Verification of pulsations of the pump	18
Bibliography	19

Introduction

The requirements of this part of ISO 16119 are based on the test methods given in ISO 5682-2:1997, which were primarily developed for hydraulic sprayers. For other types of sprayers, other test methods and/or test criteria may be needed and may be the subject of future investigation/revision of this part of ISO 16119.

This document is a type C standard as stated in ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

Agricultural and forestry machinery — Environmental requirements for sprayers —

Part 4: Fixed and semi-mobile sprayers

1 Scope

This part of ISO 16119 specifies requirements and the means for their verification for the design and performance of fixed and semi-mobile sprayers, as defined in 3.1 and 3.2, with regard to minimizing the potential risk of environmental contamination during use, including misuse foreseeable by the manufacturer.

This type of spraying system is generally a combination of separate elements (main tank, pump and application unit) that can be assembled in fixed installations (fixed sprayers) or with moving parts (semi-mobile sprayers).

It does not apply to application equipment for space/spatial treatments.

It is intended to be used with ISO 16119-1, which gives general requirements common to all the sprayer types covered by ISO 16119. When requirements of this part of ISO 16119 are different from those stated in ISO 16119-1, the requirements of this part of ISO 16119 take precedence over the requirements of ISO 16119-1 for machines within the scope of this part of ISO 16119. This part of ISO 16119 does not cover safety aspects (see ISO 4254-6).

This part of ISO 16119 is not applicable to sprayers manufactured before the date of its publication.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 837-1, *Pressure gauges – Part 1: Bourdon tube pressure gauges – Dimensions, metrology, requirements and testing*

ISO 4102:1984, *Equipment for crop protection — Sprayers — Connection threading*

ISO 4254-6:2009, *Agricultural machinery — Safety — Part 6: Sprayers and liquid fertilizer distributors*

ISO 4288:1996, *Geometrical Product Specifications (GPS) — Surface texture: Profile method — Rules and procedures for the assessment of surface texture*

ISO 5681, *Equipment for crop protection — Vocabulary*

ISO 5682-1:1996, *Equipment for crop protection — Spraying equipment — Part 1: Test methods for sprayer nozzles*

ISO 5682-2:1997, *Equipment for crop protection — Spraying equipment — Part 2: Test methods for hydraulic sprayers*

ISO 5682-3:1996, *Equipment for crop protection — Spraying equipment — Part 3: Test method for volume/hectare adjustment systems of agricultural hydraulic pressure sprayers*